

风景园林

Landscape Architecture



风景园林
LANDSCAPE ARCHITECTURE

本期主题
2019 北京世园会

02 / 2018 151 VOL. 25

一个激发想象的花园
A Garden that Inspires Imagination

专题 · SPECIAL
2019 北京世园会 International Horticultural Exhibition 2019, Beijing, China

02/2018
151 VOL. 25

万方数据

刊首语 4

资讯 8

专题：2019 北京世园会 导读

12 引领·传播·共融——2019 世园会国外设计师“创意展园”设计项目概况 刘志成

访谈 & 对话

14 生态设计不仅仅是顺应自然——美国风景园林师乔治·哈格里夫斯专访 采访/整理：张博雅

23 丹麦 SLA 设计总监斯蒂格·L·安德森对话北京林业大学王向荣教授 采访：张晋石 同声翻译：刘书菡

31 荷兰 West 8 项目总监克里斯蒂安·多布里克对话北京林业大学郑曦教授 采访：赵晶 同声翻译：何以纯

42 英国谢菲尔德大学詹姆斯·希契莫夫教授对话北京林业大学董丽教授 采访：尹豪 同声翻译：杭烨

54 英国景观设计师汤姆·斯图尔特·史密斯对话北京林业大学刘志成教授 采访：李正 同声翻译：吴嘉骥

66 带给人笑容的庭院——日本造园家石原和幸专访 采访：马嘉 整理：张博雅 马嘉

国外设计师创意展园

80 东西园 （美）乔治·哈格里夫斯

85 园 （丹麦）斯蒂格·L·安德森

88 时光花园 （荷兰）West 8 - 阿德里安·高伊策 克里斯蒂安·多布里克

91 新丝绸之路 （英）詹姆斯·希契莫夫 （英）汤姆·斯图尔特·史密斯

96 桃源乡 （日）石原和幸

作品 99 一个激发想象的花园 王向荣

104 文化的园林转译与表达——以焦作七贤园为例 肖遥

研究 109 在变化中延续——华盛顿开放空间系统的规划历程探析 刘国正 张晋石 *

116 邻里交往空间实践探索——亲子成长与运动活力视角下的社区公园 胡剑锋 刘畅 曹弈璘



封面设计：北京多义景观规划设计事务所
Cover Design: Atelier DYJG

封面作品：第十一届中国（郑州）国际园林博览会——珠海园
Cover Project: The 11th China (ZhengZhou) International Garden Expo—Zhuhai Garden

封面提供：北京多义景观规划设计事务所
Photo Credit: Atelier DYJG

Preface 4

Current 8

Special: Beijing Expo 2019

Introduction

12 Leading, Spreading, Integrating—Project Overview of International Designers Creative Garden, International Horticultural Exhibition 2019, Beijing, China LIU Zhi-cheng

Interview & Dialogues

14 Ecological Design is More than Design with Nature: Interview with American Landscape Architect George Hargreaves Interview and Summarize: ZHANG Bo-ya

23 The Design Director of Denmark SLA Stig L. Anderson's Dialogue with Professor WANG Xiangrong from Beijing Forestry University Interviewer: ZHANG Jin-shi Interpreter: LIU Shu-han

31 Netherlands West 8 Project Director Christian Dobrick's Dialogue with Professor ZHENG Xi from Beijing Forestry University Interviewer: ZHAO Jing Interpreter: HE Yi-chun

42 British University of Sheffield Professor James Hitchmough's Dialogue with Professor DONG Li from Beijing Forestry University Interviewer: YIN Hao Interpreter: HANG Ye

54 British Landscape Architect Tom Stuart-Smith's Dialogue with Professor LIU Zhicheng from Beijing Forestry University Interviewer: LI Zheng Interpreter: WU Jia-ji

66 The Pleasurable Garden—Exclusive Interview with Garden Designer Ishihara Kazuyuki Interviewer: MA Jia Summarize: ZHANG Bo-ya, MA Jia

International Designers Greative Gardens

80 East and West (USA) George Hargreaves

85 Yuán (Denmark) Stig L. Andersson

88 Garden of Time (the Netherlands) West 8 - Adriaan Geuze, Christian Dobrick

91 New Silk Roads (UK) James Hitchmough, (UK) Tom Stuart-Smith

96 A Paradise on Earth (Japan) Ishihara Kazuyuki

Projects

99 A Garden that Inspires Imagination WANG Xiang-rong

104 The Cultural Landscape Translation and Expression—Taking Seven Sages Garden of Jiaozuo as an Example XIAO Yao

Research

109 Continue with Transformations—Analysis on the Planning Process of Open Space System in Washington, D.C. LIU Guo-zheng, ZHANG Jin-shi*

116 Practice and Exploration of Neighborhood Communication Space—Community Park in the Perspective of Parent-child Growth and Activities HU Jian-feng, LIU Chang, CAO Yi-lin



广告索引

封底 北林科技园
封二 棕榈生态城镇发展股份有限公司
封三 河南名品彩叶苗木股份有限公司

123 北林研究院
124 深圳北林地景园林生态有限公司
125 北京清华同衡规划设计研究院有限公司

126 重庆市风景园林规划研究院
127 天津市园林规划设计院
128 2018 首届 “北林国际花园建造节”



北林科技园 BJFU NUSP



致力成为中国生态科技园运营专家 营造中国生态环保科创企业成长平台

北京林业大学科技园是以生态环保为特色的大学科技园。

目前已入驻生态环保企业共110家，年产值近30亿元。

北林科技园按照“政府指导、整体规划、分步实施”的原则，

坚持以市场为导向，以提高创新能力为核心，以营造创新创业环境为重点，以孵化项目为突破口，

把北林科技园建成生态环保产业自主创新和持续创新的重要基地和源泉。

北林科技园致力于成为一流的生态科技大学科技园，营造中国生态环保科创企业成长平台，进行科技成果转化与产业化、

高新技术企业孵化和创新人才培养，同时服务北京林业大学“双一流”建设需求。

北京林业大学科技园

邮编：100083

电话：+86-010-62336858

网址：HTTP://BLKJY.CC/

地址：中国北京海淀区清华东路35号北京林业大学学研中心C座208室



注：数据由北林科技园统计



CN11-5366/S
ISSN 1673-1530
邮发代号：
80-402（国内）
北京报刊发行局
BM1985（国外）
中国国际图书贸易总公司

主管单位：中华人民共和国教育部
主办单位：北京林业大学
订阅：全国各地邮局
定价：人民币 CNY 42
美元 USD 23(airmail postage included)
欧元 EUR 20(airmail postage included)
港币 HKD 70



ISSN 1673-1530

